

Vejledningen til patienter omkring PRO-Psykiatri samt spørgeskemaet er oversat til arabisk, engelsk og grønlandsk. Oversættelserne kan bruges som hjælpeværktøjer, i de tilfælde hvor patienten begår sig bedst på et af disse sprog. Personalet kan være behjælpeligt med at udskrive oversættelserne i papirform, det fremmedsprogede spørgeskema kan så gives til patienten, som kan bruge det som hjælpeværktøj når patienten afgiver sine svar elektronisk på [www.pro-psykiatri.dk](http://www.pro-psykiatri.dk). De fremmedsprogede spørgeskemaer er IKKE tænkt til at patienten kan svare på PRO-Psykiatri i papirformat, det kan ikke lade sig gøre. Det er alene patienten, som kan indtaste sine svar elektronisk.

# المعلومات التي أبلغ عنها المريض - الطب النفسي

## المعلومات المبلغ عنها من قبل المريض - البيانات وأسئلة الملف الشخصي للمريض

هناك ٢٠ بيان موزعة على ٥ مواضيع. البيانات الـ ١٨ الأولى التابعة لـ ٤ مواضيع لها فئات اجابة متشابهة ، أما العبارتان الأخيرتان التابعة لموضوع واحد فلها فئات اجابات مماثلة. بالإضافة إلى ذلك ، هناك ١٠ أسئلة تتعلق بملف المريض يجب على المريض الإجابة عليها مرة واحدة في السنة. يجب ملئ الطلب معلومات المريض- الطب النفسي عبر موقع [www.pro-psykatri.dk](http://www.pro-psykatri.dk) يقدم هذا المستند فقط نظرة عامة للاستبيان.

### فئات الإجابة للبيانات ١ إلى ١٨

٥	باستمرار	معظم الوقت	أكثر بقليل من نصف الوقت	أقل بقليل من نصف الوقت	القليل من الوقت	لم يكن بأي وقت
		٤	٣	٢	١	٠

### الرفاهية

١. خلال الأسبوعين الماضيين ، كنت سعيدًا وفي مزاج جيد
٢. خلال الأسبوعين الماضيين ، كنت أشعر بالهدوء والاسترخاء
٣. على مدى الأسبوعين الماضيين ، كنت أشعر بالنشاط والحيوية
٤. خلال الأسبوعين الماضيين ، كنت أستيقظ منتعشًا وأرتاح
٥. خلال الأسبوعين الماضيين ، امتلأت حياتي اليومية بأشياء تهمني
٦. على مدار الأسبوعين الماضيين ، كنت أستمتع بالأنشطة المهمة بالنسبة لي
٧. خلال الأسبوعين الماضيين كنت أمل في المستقبل

### الإحباط

٨. خلال الأسبوعين الماضيين ، نسيت القيام بأشياء مهمة ( على سبيل المثال: حفظ المواعيد ، تناول الأدوية ، إلخ )
٩. خلال الأسبوعين الماضيين ، واجهت صعوبة في التركيز على إجراء محادثة
١٠. في الأسبوعين الماضيين ، تغيرت عاداتي الغذائية المعتادة (على سبيل المثال ، كان لديه القليل أو الكثير من الشهية ، أو أكل القليل جدًا أو أكثر من اللازم ، إلخ)
١١. خلال الأسبوعين الماضيين كنت أفكر أنه سيكون من الأفضل لو كنت ميتًا
١٢. خلال الأسبوعين الماضيين ، كنت أفكر في إيذاء نفسي

### الوضع العملي

١٣. بسبب صحتي ، تقلصت قدرتي على العمل / الدراسة
١٤. بسبب صحتي ، ضعفت قدرتي على الاحتفاظ بمنزلي (مثل التنظيف والترتيب والتسوق والطبخ والاعتناء بالأطفال وقص العشب وغسل السيارة ودفع الفواتير وما شابه ذلك)
١٥. بسبب صحتي ، فإن قدرتي على فعل شيء مع الآخرين ضعيفة (على سبيل المثال ، الذهاب إلى الحفلات ، في المدينة ، إلى المقاهي ، وممارسة الرياضة ، والذهاب في رحلات ، وزيارة شخص ما ، و دعوة الضيوف ، والتاريخ وما شابه)
١٦. بسبب صحتي ، فإن قدرتي على فعل شيء بمفردي ضعيفة ( مثل القراءة ، أو ممارسة هواية ، أو القيام بأعمال اليدوية ، أو الجري ، أو ركوب الدراجات ، أو السباحة ، أو المشي ، أو مشاهدة التلفزيون)

١٧. بسبب صحتي ، ضعف قدرتي على الدخول في علاقات وثيقة و / أو الحفاظ عليها  
الدواء

١٨. هل تتناول دواءً موصوفاً لاضطرابك النفسي؟ (نعم / لا)

أ- إذا كانت الإجابة بنعم ، فيجب الرد على العبارات التالية

على مدار الأسبوعين الماضيين ، كنت أعاني من آثار جانبية من دوائي أثرت على حياتي

فئات الإجابة لالبيانات ١٩ الى ٢٠

ممتاز ١	بشكل جيد للغاية ٢	جيد ٣	متوسط ٤	سئى ٥
------------	----------------------	----------	------------	----------

الصحة

١٩. كيف تقييم صحتك الجسدية بشكل عام ؟

(على سبيل المثال: الرفاهية ، واللياقة البدنية ، والألم ، والخفقان ، وصحة الأسنان ، وضيق التنفس ، والجنس ، والشهية ، والوزن والتعب)

٢٠. كيف تقييم صحتك العقلية بشكل عام؟

(على سبيل المثال: الآمال ، الاهتمامات ، التركيز ، الرغبة في الأنشطة العادية)

## الملف التعريفي للمريض (يتم جمع البيانات مرة واحدة سنويًا)

### المدرسة والتعليم

#### ١. هل أنهيت دراستك؟

- يقصد بالدراسة المدرسة الابتدائية / ما يعادلها أو التعليم الأجنبي الذي يتوافق مع المدرسة الابتدائية الدنماركية؟
- نعم ، بعد ٧ سنوات أو أقل من الدراسة
  - نعم ، بعد ٨ إلى ٩ سنوات من الدراسة
  - نعم ، بعد ١٠ إلى ١١ سنة من الدراسة
  - لا ، ما زلت في المدرسة الابتدائية

#### هل أكملت التعليم في المدرسة الثانوية؟

- يقصد بالتعليم الثانوي: التعليم لمدة ٢-٣ سنوات بعد المدرسة الابتدائية و العدادية ، على سبيل المثال الثانوية التقنية (ه ت اكس) او الثانوية التجارية ( هه اكس) او الثانوية العامة (اس تي اكس) او امتحان ثانوية ال (ه اف او) أو ما يعادلها من التعليم الأجنبي .
- نعم لقد انتهيت
  - لا ، لكنني ما زلت في المدرسة الثانوية
  - لا

#### ٣. هل أكملت أي دراسة بالإضافة إلى مدرسة الابتدائية أو الثانوية؟

- نعم ، دورة واحدة أو أكثر
- نعم ، دورات العمال المتخصصة ودورات سوق العمل وما إلى ذلك
- نعم تعليم مهني / ماهر
- نعم ، دورات مساعد مكتب أو متجر ، مصفف شعر ، عامل بناء ، سكرتير طبي ، عامل اجتماعي وصحي / مساعد ، مزارع
- نعم ، تعليم عالي قصير ، 2-3 سنوات
- نعم ، دورات اقتصادي السوق ، ضابط الشرطة ، فني مختبر ، مهندس ميكانيكي ، عالم كمبيوتر ، مصمم وسائل متعددة ، اقتصادي ، خبير صحة الأسنان
- نعم ، تعليم عالي متوسط المدى ، 3-4 سنوات
- نعم ، دورات مبدئي ، عامل اجتماعي ، مصمم بناء ، ممرضة ، معالج طبيعي ، مهندس دبلوم ، معلم ، بكالوريوس
- نعم ، تعليم عالي طويل ، أكثر من 4 سنوات
- نعم ، دورات مهندس مدني ، ماجستير في الانسانيات ، طبيب ، طبيب نفسي
- نعم ، تعليم آخر
- أنا أتدرب الآن
- لا

### العمل

#### ٤. هل تعمل في الوقت الحالي؟

- يقصد بالعمل ، جميع أنواع العمل المأجور
- نعم
  - لا

### حالة السكن

٥. هل تعيش مع اشخاص آخرين؟

- لا ، أنا أعيش وحدي
- نعم ، أعيش مع زوجتي / شريكي / صديقي
- نعم ، أعيش مع طفل / أطفال دون سن ١٦ عامًا
- نعم ، أعيش مع اشخاص آخرين تبلغ أعمارهم ١٦ عامًا أو أكثر

### العلاقات الاجتماعية

٦. هل لديك شخص تتحدث معه في حال لديك مشاكل او تحتاج إلى دعم؟

- نعم دائما
- في الغالب نعم
- نعم أحيانا
- لا ، أبدا أو تقريبا أبدا

### المنبهات

٧. ما هي عدد المرات التي تشرب فيها الكحول؟

- أبدا
- شهريًا أو أقل تكررًا
- مرتين إلى أربع مرات في الشهر
- مرة إلى ثلاث مرات في الأسبوع
- أربع مرات في الأسبوع أو أكثر

٨. عندما تشرب الكحول ، كم عدد وحدات الكحول (مشروب ، كأس نبيذ أو ١ بيرة عادية) تستهلك يوميا؟  
(إذا لا تشرب الكحول أبدًا ، يرجى تخطي هذا السؤال)

- ١ إلى ٢
- ٣ إلى ٤
- ٥ إلى ٦
- ٧ إلى ٩
- ١٠ أو اكثر

٩. كم مرة خلال الاثني عشر شهرًا الماضية قمت بتدخين الحشيش أو تناولت مخدرات أخرى؟  
يقصد بالمخدرات الأخرى: الكوكايين، والأفيتامين ، والاكستاسي ، وما شابه ذلك

- صفر
- ١ إلى ٢ مرات
- ٣ إلى ٥ مرات
- ٦ إلى ٩
- ١٠ إلى ١٩
- ٢٠ مره عل الأقل

١٠. ما هو الرمز البريدي لعنوان منزلك؟

— — — —